



16+



Альманах «Этнодиалоги» №1 (67) 2022

ЭТНО диалоги

Альманах №1 (67) 2022



Миграционный дискурс в художественной литературе
 Исламизм и хиндутва в сфере образования
 Обучающийся город ЮНЕСКО
 Международное педагогическое общество в поддержку русского языка
 Адаптация детей с миграцией в истории семьи

 Издательский дом ЭТНОСФЕРА
www.etnosfera.ru

Редакционный совет
научно-информационного альманаха
«Этнодиалоги»

- **Горячев Юрий Алексеевич**, председатель правления Центра содействия межнациональному образованию «Этносфера», кандидат исторических наук, научный руководитель проекта
- **Шевцова Анна Александровна**, доктор исторических наук, главный редактор
- **Владимир Михаил Михайлович**, специальный представитель Фонда «Русский мир» в странах Центральной Европы, Заслуженный работник культуры РФ
- **Камышанов Виктор Иванович**, президент международной Федерации мира и согласия, кандидат политических наук
- **Капустин Анатолий Яковлевич**, первый заместитель директора Института законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве РФ, президент Российской ассоциации международного права, доктор юридических наук, профессор
- **Мартынова Марина Юрьевна**, руководитель Центра европейских исследований Института этнологии и антропологии им. Н.Н. Миклухо-Маклая РАН, доктор исторических наук, профессор, Заслуженный деятель науки РФ
- **Мухаметшин Фарит Мубаракшевич**, член Совета Федерации Федерального Собрания РФ, заместитель председателя Комитета по международным делам, доктор политических наук, профессор
- **Пономаренко Людмила Васильевна**, зав. кафедрой всеобщей истории, заместитель декана факультета гуманитарных и социальных наук Российского университета дружбы народов, доктор исторических наук, профессор
- **Тихонов Михаил Юрьевич**, доктор философских наук, профессор



Деталь скатерти. XIX век.
Кубовая набойка.
Д. Заболотье,
Усачевская волость.
Каргополье. Русский музей.

ЭТНО диалоги

ЕЖЕКВАРТАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЙ АЛЬМАНАХ

ОТКРЫТА
РЕДАКЦИОННАЯ
ПОДПИСКА
на 2022–2023 годы



международное образование



национальная и языковая политика, страны и культуры



миграция и соотечественники за рубежом



Подписной купон
на стр. 251

www.etnosfera.ru

ЭТНО
ДИАЛОГИ

АЛЪМАНАХ

№1 (67) 2022

«Этнодиалоги». Научно-информационный альманах. 2022. №1 (67). — 256 с.

Альманах «Этнодиалоги» адресован широкому кругу читателей, интересующихся вопросами международного образования, национальной и миграционной политики, истории и этнологией. Целевая аудитория издания — руководители, методисты и педагоги образовательных учреждений России и зарубежья, государственные служащие федеральных и муниципальных органов власти, представители национально-культурных автономий, неправительственных и общественных организаций, российские соотечественники за рубежом, ученые и специалисты гуманитарной сферы знаний.

АЛЬМАНАХ «ЭТНОДИАЛОГИ» №1 (67) 2022

Научно-информационный альманах «Этнодиалоги» включен в цитатную базу данных «Российский индекс научного цитирования» (РИНЦ) и Science Index. С 2020 года каждой статье альманаха присваивается уникальный идентификатор цифрового объекта (DOI).

ISSN 2071–8349

Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ №ФС77–29339 от 23.08.2007 выдано Федеральной службой по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия.

© Центр содействия межнациональному образованию «ЭТНОСФЕРА», 2022
© Альманах «Этнодиалоги», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

- 8 МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
- 8 **Танзиля Нигматуллина** (Уфа) / Обучающийся город ЮНЕСКО: новые возможности и тренды
- 21 **Анна Орлова** (Москва) / Международное педагогическое общество в поддержку русского языка как ресурс развития личного и профессионального потенциала учителя
- 31 **Марина Кривенькая, Владимир Захаров, Елена Омельченко, Анна Орлова, Анна Шевцова, Ольга Яшина, Татьяна Криворучко, Марина Дорохова** (Москва) / Образование и диалог в интересах мира и человека. Итоги XIII международного семинара «Диалог цивилизаций и межкультурное сотрудничество»
- 56 РУССКИЙ ЯЗЫК В МИРЕ
- 56 **Елена Омельченко, Анна Орлова, Марина Кривенькая** (Москва) / Передача культурной традиции – не слова, а действия, это сама жизнь: *интервью с Еленой Матякубовой*
- 70 ОБРАЗОВАНИЕ И КОНФЕССИИ
- 70 **Кирилл Фурсов** (Москва) / Угроза диалогу цивилизаций в сфере образования на примере исламизма и хиндутвы
- 87 НАСЛЕДИЕ
- 87 **Мария Николова** (София) / Исследование проблем сохранения христианского наследия – возможность для расширения и обогащения профессионального образования студентов
- 95 **Лариса Поршунова** (Ханты-Мансийск) / «Бабушки 3.0»: международные проекты на новый лад
- 101 **Елена Ржевская** (Москва) / Воспоминание о Рае: от мифа к сказке в творчестве Татьяны Кочемасовой
- 114 **Гулия Шафикова** (Москва) / Обрядовая культура двух народов в творчестве Валентина Распутина и Зайнаб Биисшевой
- 123 ТОЧКА ЗРЕНИЯ
- 123 **Станислав Сулимов, Владимир Черных** (Воронеж) / Лимес и фронтир: о роли пограничных рубежей в противостоянии цивилизации и варварства
- 135 СЛОВАРНЫЙ ЗАПАС
- 135 **Марина Кривенькая** (Москва) / Миграционный дискурс в художественной литературе

CONTENT

- 8 INTERNATIONAL EDUCATION
- 8 **Tanzilya Nigmatullina** (Ufa) / UNESCO Learning City: new opportunities and trends
- 21 **Anna Orlova** (Moscow) / International Pedagogical Society in Support of the Russian Language as a resource for personal and professional development of teachers
- 31 **Marina Krivenkaya, Vladimir Zakharov, Elena Omelchenko, Anna Orlova, Olga Yashina, Tatiana Krivoruchko, Marina Dorokhova** (Moscow) / Education and Dialogue for Peace and Human Being. Outcomes of the 13th International Seminar of the cycle of annual seminars “Dialogue of Civilizations and Cross-Cultural Cooperation”
- 56 RUSSIAN LANGUAGE IN THE WORLD
- 56 **Elena Omelchenko, Anna Orlova, Marina Krivenkaya** (Moscow) / Transmission of cultural tradition is not just words, but actions. It's life Itself: *an interview with Elena Matyakubova*
- 70 EDUCATION AND CONFESSIONS
- 70 **Kirill Fursov** (Moscow) / The threat to the dialogue of civilizations in the education sphere: Islamism and Hindutva Case
- 87 HERITAGE
- 87 **Maria Nikolova** (Sofia) / Study of the problems of preserving the Christian heritage – an opportunity to expand and enrich the professional education of students
- 95 **Larisa Porshunova** (Khanty-Mansiysk) / “Grandmothers 3.0”: international projects with a new twist
- 101 **Elena Rzevsckaya** (Moscow) / Remembrance of Paradise: from myth to fairy tale in the works of Tatiana Kochemasova
- 114 **Gul'ia Shafikova** (Moscow) / Ritual culture of the two peoples in the works of Valentin Rasputin and Zainab Biisheva
- 123 POINT OF VIEW
- 123 **Stanislav Sulimov, Vladimir Chernykh** (Voronezh) / Limes and the Frontier: on the role of borders in the confrontation of civilization and barbarism
- 135 VOCABULARY
- 135 **Marina Krivenkaya** (Moscow) / Migration discourse in contemporary fiction

161 КНИЖНАЯ ПОЛКА

- 161 *Т.Д. Соловей*. История российской этнологии в очерках. XVIII – начало XXI вв.
164 В России изданы новые учебные пособия профессора Асифа Гаджиева (Баку)

168 АНТРОПОЛОГИЯ СОВЕТСКОСТИ

- 168 **Елена Теплова** (Москва) / Еще раз про любовь

177 ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПРАКТИКУМ

- 177 **Ольга Быкова, Маргарита Мартынова, Виталий Сиromaха** (Москва) / О формировании педагогической компетенции у учащихся высшей школы в условиях новой социально-культурной реальности (на материале нового учебного пособия по педагогике высшей школы)
188 **Татьяна Шорина** (Санкт-Петербург) / Предметная интеграция на страницах художественной и учебной литературы
202 **Елена Омелченко, Анна Шевцова, Татьяна Криворучко** (Москва) / Проект «Интеграция детей из семей иноэтнических мигрантов средствами образования: методическая и консультативная поддержка школ и детских садов в регионах России»: первые итоги
226 **Екатерина Шарипова** (Екатеринбург) / Политическое образовательное пространство МАОУ СОШ № 147 города Екатеринбурга как условие успешной адаптации и социализации обучающихся с миграцией в истории семьи
233 **Татьяна Алешечкина** (Санкт-Петербург) / Опыт работы ГБОУ школы-интерната № 28 по освоению ФГОС НОО в поликультурном классе
240 **Гулнара Жумашева, Даметкен Айметова** (Нукус) / Формирование у детей интереса к декоративному искусству каракалпакского народа
246 **Екатерина Сафокина** (Москва) / Патриотическое воспитание молодежи на примере работы ГБУ «Заря» (Зеленоград)

161 BOOKSHELF

- 161 *T.D. Solovey*. History of Russian Ethnology in Essays. From the 18th century to the beginning of the 21st century
164 New textbooks by Professor Asif Haijiyev have been published in Russia (Baku)

168 ANTHROPOLOGY OF SOVIETNESS

- 168 **Elena Teplova** (Moscow) / Once again of love

177 PEDAGOGICAL PRACTICUM

- 177 **Olga Bykova, Margarita Martynova, Vitaly Siromakha** (Moscow) / On the formation of high school students' pedagogical competence in a new sociocultural reality (based on the material of a new textbook on higher school pedagogy)
188 **Tatiana Shorina** (St. Petersburg) / Subject integration on the pages of fiction and educational literature
202 **Elena Omelchenko, Anna Shevtsova, Tatiana Krivoruchko** (Moscow) / Project "Integration of children from families of other ethnic migrants through education: methodological and consulting support for schools and kindergartens in the regions of Russia": first results
226 **Ekaterina Sharipova** (Yekaterinburg) / Poly-ethnic educational environment of School № 147 of Yekaterinburg as a condition for the successful adaptation and socialization of students with migration in family history
233 **Tatiana Aleshechkina** (St. Petersburg) / The Experience of Boarding school № 28 (St. Petersburg) in adopting the Federal State Educational Standards for Primary Education in a poly-cultural class
240 **Gulnara Zhumasheva, Dامتкен Aimbetova** (Nukus) / Forming children's interest in the decorative art of the Karakalpak people
246 **Ekaterina Safokhina** (Moscow) / Patriotic education of youth on the example of Zarya Center for Leisure and Sports

ной природой, историей и общение с людьми обогащает всех и укрепляет национальную принадлежность и самосознание.



Фото 8. В Бачковском монастыре, Смолянская область
Фотографии к статье из личного архива автора

Maria Nikolova,
*PhD in Philology, Professor, University of Library and Information Technology (Sofia),
m.nikolova@unibit.bg*

Study of the problems of preserving the Christian heritage – an opportunity to expand and enrich the professional education of students

The article discusses the possibilities for expanding and enriching the professional training of students as future specialists in the field of cultural heritage, which enables direct participation in research projects. The University of Library Studies and Information Technologies has a wealth of experience in training specialists in this field and in the development of various research projects.

The paper specifically presents the research project DN15 / 4 “Creating a Model for Safeguarding, Socialization and Promoting of Orthodox Christian Monuments in Bulgaria” and the opportunities for students for expanding professional skills and abilities by participation in it.

Keywords: cultural heritage, university education, Orthodox churches Bulgaria's spiritual regional studies.

«Бабушки 3.0»: международные проекты на новый лад

Музей Природы и Человека (Ханты-Мансийск) продолжает культурную деятельность по обеспечению развития коренных малочисленных народов Севера, обмену опытом и традициями финно-угорских народов в обновленном российско-финляндском культурном проекте «Бабушки 3.0» с коллегами из музеев Лаппеэнранты и русскоязычным объединением «Культурный мост» (Хельсинки). Культурный обмен очень важен для активного поколения коренных народов Севера третьего возраста, которые мечтают применить свою мудрость, знания, умения там, где есть заинтересованные стороны.

Ключевые слова: нематериальное наследие, устойчивое развитие, народная дипломатия, серебряный возраст, музейный проект, финно-угорские культурные связи, культурный обмен, российско-финляндские отношения, живое общение.

Международные проекты – важная составляющая успешной деятельности современного музея. Музей Природы и Человека известен в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре и за его пределами уникальным живым пространством для практической реализации идей вовлечения местных сообществ в деятельность культурных учреждений, включая межрегиональные и международные проекты. Особенно популярны у населения региона культурные связи с территориями финно-угорского сообщества.

Благодаря уникальной площадке Российско-Финляндского культурного форума (<https://www.kultforum.org/ru>) многие учреждения культуры двух стран смогли выстроить успешные отношения. В частности, Музей Природы

Поршуннова Лариса Сергеевна,
*зав. отделом музейных проектов, Музей Природы и Человека (Ханты-Мансийск),
lporshunova@umuseum.ru*

и Человека с грантовой поддержкой РФКФ в 2019 г. представил в финской Лаппеэнранте этнографический выставочный проект «Мыс священной собаки», что послужило основой развития дальнейших культурных связей в рамках обменного проекта «Бабушки 2.0». Особый интерес в обществе вызывают вопросы взаимодействия поколений в семьях: как со временем меняются роли в семье? Осталось ли в современном мире место традициям? Что значит жизненный опыт? Современные бабушки – их советы, мудрость, умения, профессиональный и жизненный багаж – очень нужны обществу. Используя этот потенциал, можно выстроить полноценный диалог между поколениями и тем самым повысить качество жизни.

В рамках проекта мы планировали поездки представителей сторон друг к другу, в процессе которых они обмениваются знаниями и опытом, а также обсудят вопросы укрепления межпоколенных связей в семье. Несмотря на появившиеся пандемийные ограничения и закрытие границ, музей смог переформатировать проект и провести его в онлайн-формате.

Бабушки поделились секретами мудрости, связанными с их культурной традицией, особую роль в проекте сыграла традиционная кулинария. Поскольку участники проекта живут в краях, где природа до сих пор кормит человека (мясо, рыба, ягоды и т. п.), то им особенно важно обмениваться и делиться умениями и тонкостями связанных с традиционной системой питания промыслов. Также участники проекта рассказали о традиционной музыке, ремеслах, играх и прочих способах провести досуг. И, конечно, старшее поколение – уникальный источник пословиц, поговорок и языковых сокровищ: люди средних лет, родители сегодняшних детей, подростков и молодежи, о них уже могут и не знать, а молодежи это очень интересно.

НАСЛЕДИЕ

Участники встреч договорились разучить заинтересовавшие их слова, например названия северных ягод на финском, русском, хантыйском, мансийском языках.

В культурном общении онлайн приняли участие и бабушки. Понять друг друга в режиме реального времени участникам помогли волонтеры музея рго bono – профессиональные переводчики, откликнувшиеся на вакансии на портале dobro.ru. Сетевые партнеры проекта – МАУ «Экоцентр», г. Мегион и Этнографический музей-парк села Казым. По желанию участников, для продолжения независимого общения создана закрытая группа в Facebook, где легко можно понять друг друга через встроенный перевод публикаций.

В 2022 г. Музей Природы и Человека продолжит культурную деятельность по обеспечению развития коренных малочисленных народов Севера, обмену опытом и традициями финно-угорских народов в обновленном российско-финляндском культурном проекте «Бабушки 3.0» с коллегами из музеев Лаппеэнранты и русскоговорящим объединением «Культурный мост» (Хельсинки). Культурный обмен очень важен для активного поколения коренных народов Севера третьего возраста, которые мечтают применить свою мудрость, знания, умения там, где есть заинтересованные стороны. Установление и укрепление культурных связей между Югрой и Финляндией будет служить дальнейшему развитию и процветанию наших территорий.

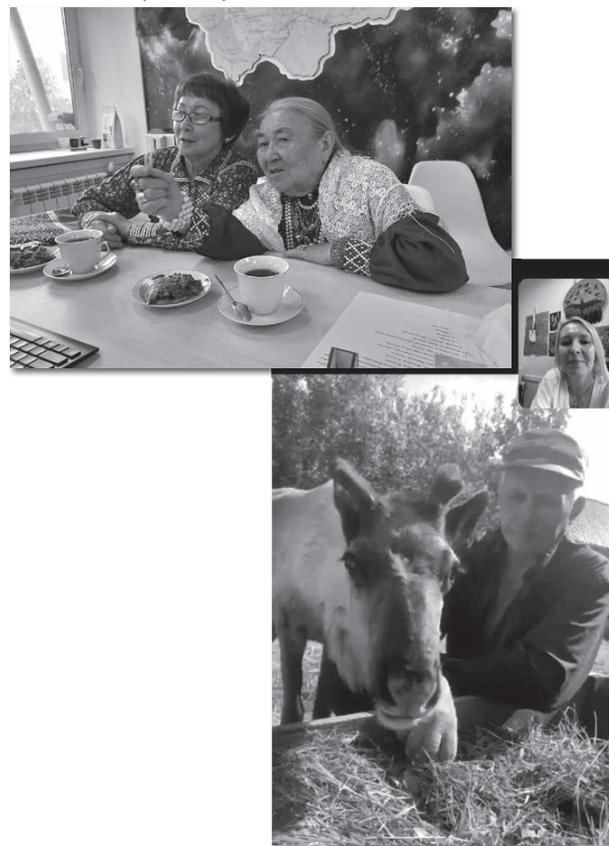
Мы уже собрали и познакомили проектные обменные команды, и надеемся, несмотря на карантинные меры, продолжить познавательное общение участников посредством онлайн-платформ, чтобы после их завершения реальная встреча была особенно эмоциональной и насыщенной. Предполагается, что совместные онлайн-посиделки за рукоделием или приго-

товлением блюд традиционной кухни пройдут успешно и без риска для участников проекта (на дому с использованием подключения через телефон или компьютер). Есть идея обменяться «Коробками добра», которые можно отправить по почте на адрес конкретной бабушки. В коробке может находиться набор для изготовления игрушки с использованием традиционных материалов (береста, кожа рыбы и т. д., а также инструкция) или же рецепт блюда и ингредиенты к нему (кедровые шишки, сушеная ягода и т. д.). Так как природные условия в Югре и Финляндии похожи, основную часть необходимого можно будет подключить из имеющегося в своем регионе. Письма могут также содержать подарки для участников проекта. При снятии ограничений возможное время проведения обменных путешествий делегаций – осень, дни проведения брендового мероприятия Музея Природы и Человека «Прибойный фестиваль» – первые выходные сентября. Приглашаем всех присоединиться к этому и другим событиям музея (<http://www.ugramuseum.ru/>).

Проект культурного обмена «Бабушки 3.0» включен в план работы межведомственной комиссии при правительстве автономного округа по обеспечению устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера на 2022 год и перспективой до 2030 года, в связи с наступлением официального Десятилетия языков коренных народов мира и объявленным президентом РФ Годом культурного наследия народов России. Добавим, что при наличии в учреждении регламента проведения онлайн-мероприятий, такое событие успешно проходит в показатели отчетности учреждения, влияет на КРІ.

НАСЛЕДИЕ

Фото из личного архива автора





Larisa Porshunova,
Head of the Department of Museum Projects, Museum of Nature
and Man (Khanty-Mansiysk), lporshunova@umuseum.ru

“Grandmothers 3.0”: international projects with a new twist

The Museum of Nature and Man (Khanty-Mansiysk) continues the cultural activities to ensure the development of indigenous peoples of the North, exchange experiences and traditions of Finno-Ugric peoples in the renewed Russian-Finnish cultural project “Grannies 3.0” with colleagues from Lappeenranta Museums and the Russian-language association “Cultural Bridge” (Helsinki). Cultural exchange is very important for the active generation of indigenous peoples of the Third Age, who dream of applying their wisdom, knowledge, and skills wherever there are interested parties.

Keywords: intangible heritage, sustainable development, folk diplomacy, silver age, museum project, Finno-Ugric cultural relations, cultural exchange, Russian-Finnish relations, live communication.

Елена Ржевская

DOI: 10.37492/ETNO.2022.67.1.008

Воспоминание о Рае: от мифа к сказке в творчестве Татьяны Кочемасовой

В статье рассматривается семиотическое пространство искусства академика Российской академии художеств Татьяны Кочемасовой, в котором раскрывается романтический мотив путешествия «Из сказки в сказку». Сквозной темой живописи становится образ Райского сада – волшебного и изменчивого лирического локуса. Фон произведений (ландшафтные доминанты, знаки-символы, символические цветовые акценты) – категория сказочной гетеротопии («кинеместности») и гетерохронии («киновремени»).

Ключевые слова: сказка, библейский сюжет, символ, фон, Древо Жизни, Райский сад, живопись Татьяны Кочемасовой.

«Жизнь – мираж. Тем не менее – радостным будь».

Омар Хайям

Вице-президент Российской академии художеств,
академик Татьяна Александровна Кочемасова – профес-